CIMEX ERADICATOR





KIT OPZIONALE ACCESSORI PER PULIZIA VAPORE
OPTIONAL STEAM CLEANING ACCESSORY KIT
KIT OPTIONNEL ACCESSOIRES DE NETTOYAGE VAPEUR
KIT OPCIONAL DE ACCESORIOS PARA LA LIMPIEZA A VAPOR
EXTRA-ZUBEHÖR-SET FÜR DIE DAMPFREINIGUNG
KIT OPCIONAL ACESSÓRIOS PARA A LIMPEZA A VAPOR
OPTIONELE KIT MET HULPSTUKKEN VOOR HET REINIGEN MET STOOM

S 9a 9B 9C Q R 9

10 10a

11 10a 12

10a 13

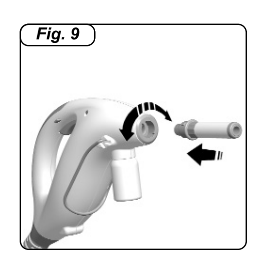
14a 10a 14a 14

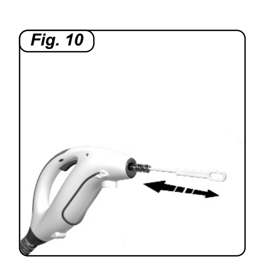
10a 16 16a 16B

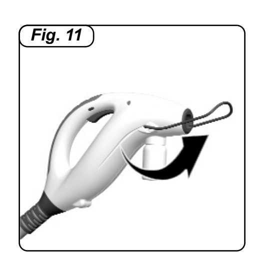
17

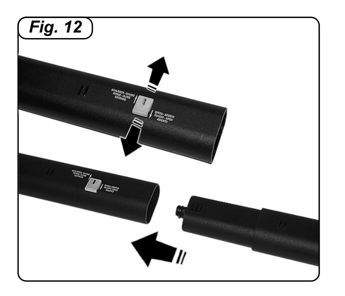
15


Fig. 8


Fig. 9


Fig. 10


Fig. 11


Fig. 12

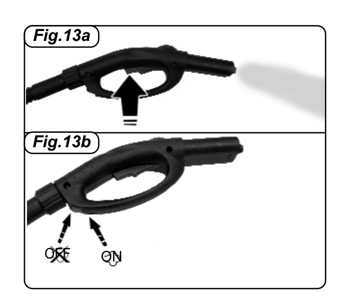
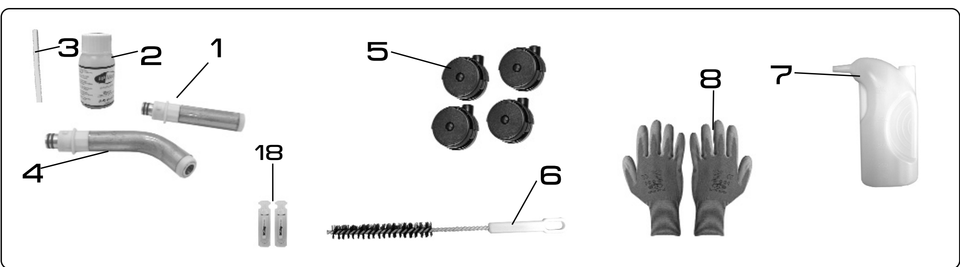


Fig.13a
Fig.13b


Fig.14

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
m
n
O
P
Q
R
S
T
U



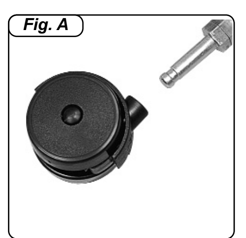

Fig. A

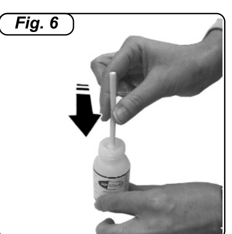

Fig. 1

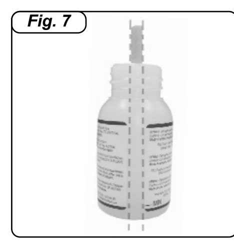

Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5


Fig. 6


Fig. 7

ADVERTENCIAS

CONSERVAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

- Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso.
- Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.
- En caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com
- Desembalar el producto y comprobar la integridad del mismo y de todos los accesorios enumerados en la leyenda. En caso de duda, no utilizar el producto y acudir a un centro de asistencia autorizado.
- Este aparato ha sido concebido sólo para uso doméstico.
- Este aparato lo pueden utilizar menores de más de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas inexpertas sólo si reciben previamente instrucciones sobre el uso seguro del producto e información sobre los peligros relacionados con el mismo. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o en fase de enfriamiento.
- Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- En el caso de una caída accidental del aparato, es necesario que lo revise un Servicio Técnico Autorizado, ya que se podría haber producido algún tipo de avería interna que limite la seguridad.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan de forma inadecuada. El chorro no se debe dirigir hacia personas, hacia aparatos eléctricos bajo tensión o hacia el aparato mismo.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.

	**ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras! Si se indica no tocar las partes en el producto**
	**ATENCIÓN: ¡Peligro de quemaduras!**

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:
Riesgo de descargas eléctricas y/o cortocircuito:

- La conexión eléctrica a la que se conecte el aparato deberá estar realizada de acuerdo con las leyes vigentes.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica cerciorarse de que la tensión se corresponda con la indicada en los datos de la tarjeta del producto y de que la toma de alimentación esté dotada de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Si el aparato no va a ser utilizado, desconectar el enchufe de alimentación de la toma de red. No dejar nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, apagar siempre el aparato y desenchufar siempre el cable de alimentación de la red eléctrica.
- No quitar el cable de alimentación tirando, sino sacando la clavija para evitar daños en el enchufe.
- No permitir que el cable de alimentación sufra torsiones, aplastamientos o estiramientos, ni que entre en contacto con superficies afiladas o calientes.
- No utilizar el aparato si el cable de alimentación u otras partes importantes del mismo están dañadas, sino acudir a un centro de asistencia autorizado.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente.
- No utilizar alargadores eléctricos no autorizados por el fabricante, ya que podrían causar daños o incendios.
- No tocar nunca el aparato con las manos o los pies mojados cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No usar el aparato con los pies descalzos.
- No utilizar el aparato demasiado cerca de lavabos, bañeras, duchas o recipientes llenos de agua.
- No sumergir nunca el aparato, el cable o los enchufes en el agua o en otros líquidos.
- No dirigir el chorro de vapor en los aparatos eléctricos y/o electrónicos bajo tensión o en el aparato mismo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

Riesgo de lesiones y/o quemaduras durante el uso del aparato:

- Está prohibido el uso del aparato en lugares donde exista riesgo de explosión.
- No utilizar el producto en presencia de sustancias tóxicas.
- En caso de daños en el aparato o mal funcionamiento del mismo, apagarlo y no intentar nunca desmontarlo. Acudir a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
- Este aparato está dotado de dispositivos de seguridad para cuya sustitución es necesaria la intervención de un servicio técnico autorizado.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, asegurarse siempre de que se haya enfriado completamente.
- No dirigir el chorro de vapor sobre detritos, personas o animales.
- No acercar nunca las manos al chorro de vapor.
- Durante el rellenado de agua, apagar la máquina y desconectar el enchufe de alimentación.
- El aparato no se puede utilizar si ha sufrido una caída, si tiene marcas visibles de daños o si tiene pérdidas.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el botón de emisión continua de vapor no esté encendido.
- Antes de llenar el aparato cuando está caliente, dejar enfriar la caldera algunos minutos.
- Si se llena la caldera cuando todavía está caliente, mantener lejos del rostro, porque el agua puede evaporar en contacto con la caldera aún caliente, provocando una salpicadura de vapor. Al llenar la caldera cuando está caliente, se recomienda hacerlo con pocas cantidades de agua para evitar que se evapore instantáneamente, provocando riesgos de quemaduras.
- Nunca vaciar el aparato cuando el agua de la caldera aún esté caliente.
- No forzar la apertura del tapón cuando el aparato esté funcionando.
- Comprobar periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. Si es necesario cambiarlos con recambios originales.
- Asegurarse de que el tapón de seguridad esté enroscado correctamente, en caso contrario podrían producirse pérdidas de vapor.
- No forzar la apertura del tapón mientras haya una mínima presión de vapor en la caldera.
- No dejar por ningún motivo la botella de rellenado o el embudo apoyados sobre la embocadura de la caldera con el producto conectado a la red de alimentación, ya que ello podría provocar quemaduras.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

uso del aparato:

- Este aparato se ha diseñado para funcionar con agua del grifo normal. No utilizar en ningún caso agua destilada, agua de condensación de secadoras, agua perfumada, agua de lluvia, agua de baterías, agua de instalaciones de climatización o similares. No utilizar sustancias químicas o detergentes.
- No utilizar productos antical que no sean Kalstop FP2003.
- No dejar nunca el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
- No poner el aparato cerca de hornillos encendidos, estufas eléctricas o cerca de fuentes de calor.
- No exponer el aparato a temperaturas ambientales de menos de 0ºC y de más de 40°C
- Pulsar las teclas únicamente con el dedo, sin excesiva fuerza, y evitar usar objetos con punta como bolígrafos u otros.
- No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente.
- Para no comprometer la seguridad del aparato, en caso de reparaciones o para la sustitución de accesorios, utilizar exclusivamente recambios originales.
- Dejar enfriar el aparato antes de realizar la limpieza del mismo.
- Antes de guardar el aparato, asegurarse de que se haya enfriado completamente.
- Es necesario que el aparato, durante su funcionamiento, se mantenga en posición horizontal.
- Apoyar siempre el aparato sobre superficies estables.
- No dejar nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- Durante el uso, el aparato debe estar colocado sobre una superficie (mesa o suelo). El asa sólo sirve para el transporte.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños cuando está bajo tensión o mientras se enfría.

  Antes de utilizar el aparato, leer atentamente estas instrucciones de uso.

Estimado cliente,

queremos agradecerle la confianza concedida comprando este producto. Cimex Eradicator es un método innovador y eficaz para eliminar el problema de las chinches en las camas. Tests de laboratorio y pruebas en el campo han demostrado que el tratamiento con chorro de vapor saturado seco sobrecalentado hasta 180° C de Cimex Eradicator logra eliminar el 100% de los huevos y las larvas, además de un altísimo porcentaje de insectos adultos.

La emisión de vapor hasta 180º C es posible gracias al dispensador especial Steam Disinfector.

De hecho, Steam Disinfector está dotado de un dispositivo de intercambio térmico de expansión controlada, ***con patente mundial Polti,*** *que calienta aún más el vapor generado por la caldera de Cimex Eradicator, llevándolo hasta las temperaturas antes indicadas. De esta manera, los huevos, las larvas y los insectos mueren en pocos segundos por shock térmico. En el momento de la dispensación, el vapor se mezcla con el sanificador HPMED, una solución hidroalcohólica dispensable en presencia de personas que elimina los malos olores generados por las chinches en las camas.*

Nuestro equipo de técnicos, diseñándolo, ha dotado Cimex Eradicator de instrumentos con el fin de hacer su trabajo cada vez más eficiente y seguro:

- *El* ***tapón de seguridad****,patente exclusiva Polti, impide la apertura accidental del aparato incluso cuando la presión en el interior de la caldera sea mínima.*
- *La* ***caldera****, construida en acero inox. 18/10, impide la agresión de la cal y garantiza una larga duración en el tiempo.*

Cimex Eradicator está construido según las normas internacionales IEC, y está dotado de una válvula, de un termostato de seguridad, y de un termostato complementario de protección contra el funcionamiento en seco. Todos los componentes y los accesorios están construidos con materiales de alta calidad y resistentes a las altas temperaturas.

ESPAÑOL

LEYENDA

GENERADOR

A) Interruptor accesorios
B) Tapón patentado de seguridad
C) Asa para transporte
D) Mando regulación vapor
E) Indicador de presión
F) Interruptor caldera
G) Piloto presión
H) Piloto falta agua
I) Enchufe de alimentación
P) Toma monobloc con ventanilla antisalpicadura
U) Orificio de bloqueo del enchufe monobloc

DISPENSADOR STEAM DISINFECTOR

J) Botón de seguridad
K) Botón de salida del vapor
L) Luz indicadora de calentamiento
M) Acoplamiento del frasco HPMED
N) Estribo del distanciador / apoyo
O) Boquilla vaporizadora
Q) Espiga de enganche enchufe monobloc
R) Enchufe monobloc
S) Pulsador bloqueo enchufe monobloc
T) Monotubo (vapor - cable de alimentación)

ACCESORIOS

1) Accesorio de alargador recto
2) Frasco monouso HPMED
3) Mecha
4) Accesorio de alargador curvo
5) Ruedas
6) Cepillo
7) Botella de llenado
8) Guantes de protección
18) 2 ampollas de Kalstop FP2003

ACCESORIOS OPCIONALES

9) Flexo
9a) Empuñadura vaporizadora
9b) Palanca mando salida vapor
9c) Botón de seguridad
10) Prolongadores
10a) Botón bloqueo accesorios
11) Cepillito redondo para accesorio 120°
12) Accesorio 120°
13) Cepillo pequeño
14) Cepillo de suelos
14a) Pinzas
15) Paños de algodón
16) Accesorio limpiacristales
16a) Accesorio limpiacristales corto
16b) Accesorio limpiacristales largo
17) Juntas de recambio para accesorios

Este aparato es conforme a la directiva 2004/108/CE (EMC) y la directiva 2006/95/CE (baja tensión).

POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.

UTILIZACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

Este aparato está destinado al uso profesional como generador de vapor , según las descripciones e instrucciones que figuran en este manual. Se recomienda leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

Polti S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme a las presentes instrucciones de uso.

IMPORTANTE

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE): Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE



El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos.

El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados.

El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.

Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

IMPORTANTE

Antes de dejar la fábrica, todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas, por lo tanto su Cimex Eradicator puede contener agua residual en la caldera.

HPMED

HPMED es, por sus características, el coadyuvante ideal para la acción del vapor saturado sobrecalentado seco dispensado por Cimex Eradicator. La adición de HPMED al flujo de vapor de Cimex Eradicator hace posible la eliminación de los huevos, de los restos orgánicos de excrementos de chinches en las camas y del olor típico que dejan estos insectos en las superficies.

Modo de empleo: Conectar el frasco monouso al vaporizador tal como se describe en el párrafo “UTILIZACIÓN”.

Encender la máquina siguiendo las instrucciones del fabricante. Cuando esté listo para su uso, aplicar vapor y HPMED. Normalmente, el producto mezclado con el vapor se seca en un tiempo comprendido entre 30 segundos y un minuto, dependiendo de las condiciones ambientales.

Advertencias: Mantener lejos del alcance de los niños. No ingerir. En caso de contacto con los ojos, lavarse abundantemente con agua y consultar con un médico.

HPMED es un detergente para superficies duras. Contiene <5% tensoactivos no iónicos. (Reg. CEE 648/2004)

INSTALACIÓN

Antes de utilizar Cimex Eradicator, proceder al montaje de las ruedas giratorias como se indica en la figura A.

PREPARACIÓN

- Desenroscar el tapón de seguridad (**B**) y llenar la caldera con 2 l. de agua, utilizando la botella (**7**) (Fig. 1).

ATENCIÓN: Al llenar la caldera cuando está caliente, se recomienda hacerlo con pocas cantidades de agua para evitar que se evapore instantáneamente, provocando riesgos de quemaduras.

Este aparato se ha diseñado para funcionar con agua del grifo normal.
Sin embargo, puesto que por su naturaleza el agua contiene cal, que a largo plazo podria causar incrustaciones, se recomienda utilizar una mezcla formada un por 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada o tratada con dispositivos de ablandamiento. Para utilizar sólo agua del grifo y evitar la formación de cal, se recomienda el uso del descalcificante especial con base natural Kalstop FP2003.
No utilizar en ningún caso agua destilada, agua de condensación de secadoras, agua perfumada, agua de lluvia, agua de baterías, agua de instalaciones de climatización o similares. No utilizar sustancias químicas o detergentes.

- Volver a enroscar hasta el fondo el tapón cuidadosamente (Fig. 2). Asegurarse de que el tapón patentado de seguridad (**B**) se enrosque correctamente, en caso contrario podrían producirse fugas de vapor. En ese caso, apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica y esperar a que se enfríe antes de volver a atornillar el tapón.
- Conectar el enchufe del cable de alimentación (**I**) en una toma idónea dotada de conexión a tierra.

NOTA: Durante el proceso de rellenado prestar atención a que el agua no rebose, ya que de lo contario puede desbordar la caldera y mojar el sitio donde esté apoyada su Cimex Eradicator.

ATENCIÓN: No dejar por ningún motivo la botella de rellenado o el embudo apoyados sobre la embocadura de la caldera con el producto conectado a la red de alimentación, ya que ello podría provocar quemaduras.

UTILIZACIÓN

- Apretar el interruptor caldera (**F**) y el interruptor accesorios (**A**) que se iluminarán con el piloto presión (**G**).
- Esperar a que el piloto presión (**G**) se apague. En este momento Cimex Eradicator ya está preparado para ser utilizado.
- Abrir la ventanilla de la toma monobloc (**P**); insertar el enchufe monobloc (**R**) apretando el pulsador bloqueo enchufe monobloc (**S**) y teniendo cuidado de que la espiga de enganche (**Q**) esté perfectamente posicionada en el correspondiente orificio de bloqueo (**U**) en la toma (Fig. 3).
- Desenroscar el tapón del frasco monouso (**2**) (Fig. 5).
- Introducir la mecha (3) en el orificio del frasco monouso (fig. 6), hasta que toque el fondo del frasco, procurando que quede lo más recto posible (Fig. 7).
- Enroscar el frasco en el acoplamiento del frasco prestando atención a que la mecha entre perfectamente, sin doblarse, en el orificio presente dentro del acoplamiento (Fig. 8).

ADVERTENCIAS:

- **No enroscar el frasco a la pistola sin la mecha.**
- **Si, durante el uso del producto, no se nota un consumo de HPMED, quiere decir que la mecha no se ha introducido correctamente o que se ha doblado dentro del frasco. Destornillar el frasco y repetir el procedimiento de introducción prestando atención a colocarla correctamente.**
- **No llenar de nuevo el frasco monouso.**
- Esperar a que el piloto de calentamiento (**L**) esté apagado.
- Regular el caudal de vapor, mediante el mando (**D**) a un nivel medio (ver apartado “Regulación del flujo de vapor”).
- Presionar el botón de salida de vapor (**K**), para obtener la emisión de vapor por el vaporizador.

Nota:

- La empuñadura cuenta con botón de seguridad (**J**) que impide la activación accidental del suministro de vapor por parte de niños o personas que no conozcan su funcionamiento. En caso de que se deje sin vigilar momentáneamente el aparato, se recomienda colocar el botón de seguridad (**J**) en la posición de parada. Para volver a vaporizar, devolver el botón a la posición inicial.
- En la primera utilización puede producirse una salida de gotas de agua, debida a la imperfecta estabilización térmica en el interior del flexo. Aconsejamos orientar el primer chorro de vapor hacia un trapo, hasta obtener un chorro uniforme.

- Durante el uso, el piloto del dispensador (**L**) y el piloto de presión (**G**) se iluminarán y se apagarán. Esto indica que la resistencia eléctrica entra en funcionamiento para mantener constante la temperatura del vaporizador. Por lo tanto, se puede continuar de la forma habitual, ya que se trata de algo normal.
- **ANTES DE TRATAR LAS SUPERFICIES SE RECOMIENDA EXPULSAR EL PRIMER CHORRO DE VAPOR DURANTE UNOS 30 SEGUNDOS SOBRE UN TRAPO O HACIA ABAJO SIN CONECTAR EL EMPALME PARA FRASCO MONOUSO (2). ESTA OPERACIÓN SIRVE PARA QUE ALCANCE LA TEMPERATURA Y LA PRESIÓN DE RÉGIMEN ÓPTIMAS.**

MODO DE USO

Antes de tratar con el sistema a vapor superficies delicadas o especiales, recomendamos consultar las instrucciones del fabricante en cuestión y, en cualquier caso, hacer siempre una prueba en una parte que quede escondida o en una muestra.
Deje secar la parte vaporizada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.
Dejar salir vapor durante 2 segundos hacia abajo, para que todos los componentes de la máquina recuperen la temperatura adecuada, evitando así la formación de fenómenos de condensación.
Colocar el dispensador en posición perpendicular respecto a la superficie a tratar y mantener la distancia dada por el estribo del distanciador / soporte (**N**), evitar el contacto directo en caso de que la superficie sea de un material delicado (Fig. 11).
Hacer salir el vapor seco de forma continua, realizando repetidos movimientos como “pinceladas” sobre la superficie a tratar. De esta manera, el flujo de vapor seco sobrecalentado matará las chinches, desvitalizando los huevos en todas las superficies tratadas.
Cimex Eradicator suministra vapor saturado seco sobrecalentado que se seca, normalmente, sin dejar residuos, en un plazo de entre 30 segundos y 1 minuto, dependiendo de las condiciones ambientales.
Asegurarse antes del uso de que el material tratado sea resistente a las altas temperaturas.

REGULACIÓN DEL FLUJO DE VAPOR

Cimex Eradicator le permite optimizar el flujo de vapor deseado, accionando el mando de regulación (**D**) (Fig. 4). Para obtener un flujo mayor, girar el mando en sentido opuesto a las manecillas del reloj. Girándola en sentido horario el flujo disminuye.

INDICADOR DE PRESIÓN

Cimex Eradicator está equipado con un cómoco y preciso instrumento indicador (**E**) para la visualización inmediata de la presión de trabajo.

TAPÓN DE SEGURIDAD / FALTA DE AGUA

Este aparato está dotado de un tapón de seguridad que impide la apertura, incluso accidental, de la caldera mientras exista una mínima presión en su interior. Por tanto, para poderlo desenroscar, es necesario realizar determinadas operaciones que describimos a continuación.
La falta de agua se señala por el piloto (**H**) y por un indicador acústico (si presente) en el interior del aparato.
Cada vez que se acaba el agua hay que proceder de la forma siguiente:

- Apagar el aparato accionando el interruptor caldera (**F**).
- Accionar el interruptor de salida (**K**) del Steam Disinfector hasta terminar completamente el flujo de vapor.
- Apagar el interruptor accesorios (**A**).
- Desconectar el enchufe de alimentación (**I**) de la red eléctrica.
- Desenroscar el tapón de seguridad (**B**) en sentido opuesto a las manecillas del reloj.
- Esperar algunos minutos para permitir el enfriamiento de la caldera.
- Efectuar el nuevo llenado procediendo como se describe en párrafo PREPARACIÓN.

ATENCIÓN: Si no se respeta este procedimiento, se pueden sufrir riesgos de quemaduras.

CONEXIONES DE LOS ACCESORIOS

Para acoplar los accesorios al vaporizador, proceder de la manera siguiente:

Accesorio de alargador recto (1)
Accesorio de alargador curvo (4)

Hacer coincidir el accesorio elegido con la boquilla vaporizadora (**O**) y girar el accesorio hasta el bloqueo (Fig. 9).
Para los tratamientos normales, utilizar el accesorio alargador recto (**1**).
Utilizar el accesorio alargador curvo (**4**) en caso de posiciones difíciles de alcanzar.

AUMENTA LA VERSATILIDAD DE CIMEX ERADICATOR CON NUESTROS ACCESORIOS OPCIONALES

Cimex Eradicator puede convertirse en un excelente sistema de limpieza ecológico, gracias al Kit de accesorios opcional.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA SUPERFICIES DELICADAS

- Antes de tratar pieles, tejidos especiales y superficies de madera, consultar las instrucciones del fabricante en cuestión y, en cualquier caso, hacer siempre una prueba en una parte que quede escondida o en una muestra. Dejar secar la parte vaporizada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.
- Para la limpieza de suelos de madera y de barro tratado, se recomienda tener un especial cuidado, ya que un uso demasiado prolongado del vapor podría dañar la cera, el brillo o el color de las superficies que se deben limpiar. Por tanto, se recomienda regular el vapor al mínimo (si se puede regular el vapor del aparato) y no dirigir nunca el chorro de vapor directamente a la superficie, sino cubrir el cepillo con un paño. No insistir con el vapor en el mismo punto.
  Para superficies de madera (muebles, puertas, etc.), se recomienda realizar la limpieza con un paño vaporizado previamente.
- También en superficies especialmente delicadas (por ej. materiales sintéticos, superficies lacadas, etc.), se recomienda usar los cepillos siempre cubiertos con un paño y usar el vapor al mínimo.
- Para la limpieza de superficies acristaladas en estaciones con temperaturas particularmente bajas, precalentar los cristales manteniendo la pistola vaporizadora a unos 50 cm. de distancia de la superficie.
- Para el cuidado de las plantas, se aconseja vaporizar desde una distancia mínima de 50 cm.

SUGERENCIAS

A continuación presentamos algunas sugerencias para el uso de la regulación de vapor:
- *Vapor fuerte:* para eliminar incrustaciones, manchas y grasa y para higienizar;
- *Vapor normal:* para moquetas, alfombras, cristales y suelos;
- *Vapor delicado:* para vaporizar plantas y limpiar tejidos delicados, tapicerías, sofás, etc.

CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES

Todos los accesorios de Cimex Eradicator se pueden conectar directamente a la pistola vaporizadora o a los tubos alargadores de la manera siguiente (Fig. 12):
- Colocar la tecla de bloqueo (**10a**) (presente en cada accesorio) en la posición ABIERTO.
- Acoplar a la empuñadura o al tubo alargador el accesorio deseado.
- Colocar la tecla (**10a**) en la posición CERRADO.
- Comprobar la solidez de la conexión.

Para conectar el tubo flexible a Cimex Eradicator, seguir el mismo procedimiento utilizado para la conexión del Steam Disinfector.

EL KIT DE ACCESORIOS OPCIONAL ESTÁ FORMADO POR:

EMPUÑADURA VAPORIZADORA (9)

Sin montar los cepillos, la empuñadura vaporizadora puede ser utilizada sola para determinadas limpiezas que requieran, según el tipo de material y la naturaleza de la suciedad a limpiar, una vaporización más o menos de cerca. Cuanto más difícil es la suciedad, más cerca de-

ESPAÑOL

berá mantenerse la pistola vaporizadora, ya que la temperatura y la presión son mayores en el momento de la salida.

En todos los casos, tras la vaporización, pasar un paño seco o un estropajo si la suciedad es más resistente.

Usar la empuñadura vaporizadora para:

- Tratar las manchas sobre moquetas o alfombras antes de pasar el cepillo.
- Limpiar acero inoxidable, cristales, espejos, revestimientos estratificados y esmaltados.
- Limpiar ángulos de accesibilidad difícil como escaleras, marcos de ventanas, marcos de puertas y perfilados de aluminio.
- Limpiar mandos de superficies de cocción y bases de grifos.
- Limpiar persianas, radiadores e interiores de vehículos.
- Vaporizar plantas de interior (a distancia).
- Eliminar olores y arrugas de la ropa.
  En caso de necesidad (zonas de difícil acceso) la empuñadura puede completarse con los prolongadores.

PROLONGADORES (10)

Los dos tubos alargadores son ideales para llegar cómodamente a las superficies más lejanas: de los suelos a los techos.

CEPILLO DE SUELOS (14)

- Para limpiar los suelos, enganchar al cepillo un paño seco y limpio y pasarlo con un movimiento de arriba abajo sin presionar. Cuando un lado esté sucio, girar el paño.
- Usar el cepillo sin paño en las zonas sucias o con incrustaciones y en las juntas de las baldosas con un movimiento lateral para levantar la suciedad.
- En las superficies verticales lavables o de tapicería y en los techos, cubrir el cepillo con un paño seco y limpiar como en el suelo.
- En todos los tipos de moquetas sintéticas o de lana, tanto en el suelo como en la pared, así como en todas las alfombras, Cimex Eradicator garantiza la máxima higiene y devuelve el aspecto original reavivando los colores. Pasar por la superficie el cepillo sin paño para que la suciedad suba a la superficie, cubrir el cepillo con un paño de algodón bloqueándolo con los enganches de palanca (**14a**) específicos y después volver a pasar por la superficie para recoger la suciedad. Pasarlo rápidamente y sin presionar en la moqueta, llevando el cepillo hacia adelante, hacia atrás o lateralmente sin detenerse demasiado tiempo en ningún punto. El tratamiento se puede repetir las veces deseadas sin peligro para las superficies. El secado es prácticamente inmediato. En caso de moquetas muy sucias o saturadas de productos limpiadores, no insistir demasiado; los resultados serán evidentes sólo después de algunos usos de Cimex Eradicator.
- Para limpiar las manchas obstinadas, antes de realizar el tratamiento antes indicado, tratar directamente la mancha con la pistola vaporizadora, inclinándola todo lo posible (nunca en vertical respecto a la superficie que se debe tratar) y colocar un paño más allá de la mancha para recoger la suciedad esparcida por la presión del vapor.

CEPILLO PEQUEÑO (13)

Se utiliza el cepillo pequeño cuando el uso del grande sea imposible o demasiado incómodo. El cepillo puede acoplarse directamente a la empuñadura vaporizadora o a uno o dos prolongadores.

El cepillo pequeño puede ser utilizado para:

- Tejidos de decoración (después de alguna prueba sobre zonas escondidas).
- Interiores de vehículos, parabrisas incrustados.
- Superficies acristaladas pequeñas.
- Baldosas y demás pequeñas superficies.

Para la limpieza de la madera (marcos, pavimentos, etc.) no vaporizar directamente, sino cubrir el cepillo (grande o pequeño) con un paño de algodón doblado varias veces. Para la limpieza de muebles, vaporizar un paño de algodón seco y proceder a la limpieza. La humedad caliente del paño saca el polvo, las manchas de suciedad y la electricidad estática, de esta manera el mueble queda limpio durante más tiempo y sin utilizar productos perjudiciales.

ACCESORIO 120° (12)

El accesorio 120°, directamente conectable a la empuñadura vaporizadora, está dotado de una boquilla inclinada que permite dirigir el chorro de vapor a los puntos más ocultos y difícilmente alcanzables con la empuñadura vaporizadora. Ideal para la limpieza de radiadores, marcos de puertas y ventanas, sanitarios y persianas. Es un accesorio muy útil e insustituible.

ACCESORIO LIMPIACRISTALES (16)

El accesorio limpiacristales permite limpiar eficaz y rápidamente todas las superficies acristaladas sin la utilización de sustancias detergentes. Los cristales permanecerán limpios más tiempo gracias a la ausencia de la película, que normalmente dejan los detergentes comunes, sobre la que se depositan polvo y vapores grasos. El accesorio está dotado de dos espátulas: espátula corta (**16a**) y espátula larga (**16b**).

La limpieza de los cristales se efectúa en dos tiempos:

- Paso del vapor sobre la superficie a limpiar para disolver la suciedad accionando la palanca mando vapor (**9a**);
- Paso del cepillo para eliminar la suciedad, sin hacer salir vapor.
- Para conseguir una mayor acción abrasiva y eliminar la suciedad de forma más eficaz, aconsejamos utilizar el cepillo que incluye el bastidor limpiacristales grande.

Para la limpieza de superficies particularmente amplias es posible unir el accesorio limpiacristales a los prolongadores.

JUNTAS DE RECAMBIO DE LOS ACCESORIOS (17)

Verificar periódicamente el estado de la junta de color que se encuentra en el interior del conector monobloc (4). En caso de ser necesario, sustituirla con el recambio adecuado (15) como se indica a continuación.

- Quitar la junta dañada.
- Introducir la junta nueva, metiéndola en la boquilla del vapor, y empujarla hasta su alojamiento. Ver (fig. B).
- Lubricar la junta con grasa siliconada o vaselina. Como alternativa, con pequeñas cantidades de aceites vegetales.


Fig. B

Realizar el mismo control en la junta de conexión del tubo prolongador (7) y de la empuñadura vaporizadora (2). En caso de ser necesario, sustituirla con el recambio adecuado (15) como se indica a continuación.

- Quitar la junta dañada.
- Introducir la junta nueva, metiéndola en la boquilla del vapor, y empujarla hasta su alojamiento. Ver (fig. C).
- Lubricar la junta con grasa siliconada o vaselina. Como alternativa, con pequeñas cantidades de aceites vegetales.


Fig. C

USO DEL PORTA-ACCESORIOS

El alojamiento de los accessorios permite colocar el tubo con la boquilla montado sobre el cuerpo del aparato.
Instalacion sobre el cuerpo del aparato: hacer deslizar el canal existente en la parte posterior del cepillo sobre la guia del porta accesorios disponible en el aparato (Fig. 14).

KALSTOP

El agua por su composición natural contiene magnesio, sales minerales y otros depósitos que favorecen la formación de cal. Para evitar que estos residuos puedan causar inconvenientes en el aparato la solución ideal es la utilización de Kalstop FP2003, un descalcificador especial, de base natural, que pulveriza la cal haciendo más fácil su eliminación mediante un simple vaciado de la caldera. De este modo se evitan las incrustaciones y se protegen las paredes metálicas de la caldera. Kalstop FP2003 se puede adquirir en todos los establecimientos de electrodomésticos y en los centros de Asistencia Técnica Autorizados en la pagina web www.polti.com.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL

- **Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica asegurándose de que el producto se haya enfriado.**
- Después de la utilización de los cepillos, se recomienda dejar enfriar las cerdas de los mismos en su posición natural, con el fin de evitar cualquier deformación.
- Para la limpieza externa del aparato, utilice simplemente un paño húmedo.

LIMPIEZA DE BOQUILLA VAPORIZADORA

Efectuar la limpieza de la boquilla vaporizadora cada 10-15 horas de uso.
Proceder a la limpieza de la boquilla vaporizadora con el cepillo (**6**) incluido en los accesorios, haciéndolo pasar por el interior del tubo, eliminando los eventuales residuos calcáreos del interio (Fig. 10).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	RESOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	Cable de alimentación (I) desconectado	Conectar el cable de alimentación (I) a una toma de corriente adecuada.
	Interruptor de caldera (F) apagado	Encender el interruptor de la caldera (F).
El aparato está encendido, pero no suministra vapor	El aparato aún no está bajo presión	Esperar a que se apague el piloto presión (E).
	Ausencia de agua en la caldera.	Llenar la caldera como se indica en el apartado “Preparación”.
	Steam Disinfector o pistola vaporizadora (9) no introducidos correctamente.	Introducir correctamente hasta el fondo el Steam Disinfector o la pistola vaporizadora (9).
	Mando de regulación del vapor (D) al mínimo.	Aumentar la regulación del mando (D) hasta la posición deseada.
Sale un poco de vapor del tapón de seguridad (A)	Junta dañada o ausente.	Sustituir la junta del tapón de seguridad.
	Tapón de seguridad no enroscado hasta el fondo.	Apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica y esperar a que se enfríe antes de volver a enroscar el tapón.
Pérdida de vapor por la conexión de los accesorios	Juntas dañadas o ausentes.	Sustituir las juntas.

ESPAÑOL